

**D62 - Rosati 1977, pp. 160-162, n. 107 - busta n. 1089/1,
1401789**

Margherita a Francesco Datini, Prato 21.03.1397 (Firenze 22.03.1397)

Al nome di Dio. A d 21 di marzo 1396.

Per Ungheria n'e ricevuto questa sera una lettera: rispondo
apreso a' bisongni. Del fatto di Nicholaio Branchacci t'e avisato
Nichol e simile te ne aviser domatina; io gl' mostrate le mie lettere
e le lette e questa parte e intesa e far quanto tue gli di'.
Chasino e auto i due fiorini: pocho potremo perdere cho' lui, perch,
se vedremo che noi abiamo a fare nulla chome se a la Chiusura
o al Palcho, lo faremo fare, se noi saremo lascati e spezialmente
a la Chiusura. Delle fave far infrangnere, e venerd matina te le
[mander] Di monna Ave t'avisai quello diceva del fornaio;
io la menai in chamera mecho e domandala da me, senza che tue
me ne avesi avisato, mostradomi di trovalomi meno io, e tenni que'
modi che mi parvono sopra ci, per vedere s'io le potesi chavare
di bocha ch'ella l'avesi mai veduto o chost o qua: a mio parere, per
quello ch'io ne posa chonpre&(n&)dere, ela no' sa quello si sia sugello
e parmi chos al viso e a favelare ch'ela ne debe essere molto netta,
chome ch'io mostrai a lei di trovarlomi meno che tue no' llo A
monn&(a&) Ave no' poso favelare, perch aute le lettere a la cha&(n&)pana
e lo istae in chasa meser Nicholaio Torelli che ghuarda una
sua figliuola che sta molta male, be' che per via di domandala no'
mi pare che sia di bisongnio, che d'io l'entrai per nuovi modi e no'
gli saprei tenere pi sotili ch'io tenni, per vedere s'io le poteva trare
nulla di boccha, perch tropo me ne duole di questo sugello no'
tanto per la valuta, ma per le manichonie che n'e&(n&)trano a 'ltrui
per lo chapo: Idio e chotesta benedetta Inuziata, che sar domenicha,
ci dia grazia che noi il posiamo ritrovare, a ci che altri no'
pechi sopra persona.

Del pagliaio s' arechato ogi dicotto fastella e se no' fose che
tempo c'e isconc&(i&)o s'arebe arechato tutto; del Palcho e de l'atre
chose teremo que' modi ci par sia di bisongnio: I vini e asagato
istasera Barzalona e Nichol e sonsi i' que' termini che tue gli lascasti.
Lo sciughatoio di monna Mea no' ritruovo; penso l'ar i&(n&)sucidato
e sar tra' panni sucidi: per lo primo lo trover e manderoglele.
Mandoti una zana che drento v' uno pezo di tovaglia strac&(i&)ata
e la tovagliuola grande mi mandasti qua, e pi ritrovato lo
sciughatoio di monna Mea: d&[ag&]lele, ch vi sar drento; e pi ti
mando venticinque pani nella detta zana, e pi ti mando sopra la
detta zana il chaperone tuo, se ne avesi bisongnio, e' riter l'aqua
se piovesi, ch pane no' si molli.

Rimandaci le zane: questa e l'atra che tue i cost; el pane
uno pocho pi bruno che no' fue l'atra volta, perch me' chotto,
e parmi a me pi sano be' chotto che chos mal chotto. De' pesegli
ne te&(n&)gho i modi ch'io ti dir: ch'io gli metto la sera i' mole
chome si fanno i ceci e chos gli pongo la matina a fuocho, chome
si fanno i ceci istretti, e tanto gli fo bollire che so' chotti, e s fo
bolire erbucci e uno pocho di cipolla entro in una pentola di per s,
e s la batto e quando i' metto i pesegli nella pe&(n&)tola maggiore ed
io vi metto sue questa aqua e questi erbucci, chome si fa l'anno a
le rubiale fresche.

La Vilana sa pure chome e' si chuochono, perch me n' veduto
tante volte chuocere, che se ne de' pure richordare; monna
Mea anche me n' ve&[du&]ti chuocere ed io ed ela gli chocemo, ed
ela bat l'erbe in questa chasa e parvole molto buoni e manichamogli
nella chamera terena, e Belozo non ne vole perch avavano tropi
pesci; ma no' ve ne maravigl&(i&)ate perch le&(i&) no' gli sapi chuocere,
perch e' sono uno pocho malagevoli. Perch molto tardi fra notte,

fare' senza dire pi: che Idio ti ghuardi senpre.

Richorda loro che no' vi metesino agli chome si fae ne' ceci.

per la tua Margherita.

Franciescho di Marcho da Prato, in Firenze.

1396 Da Prato, a d 22 di marzo.